



CERTIFIED TRANSLATION FROM POLISH

[The original certified translation from Czech into Polish of a three-page official Czech document has been submitted for this translation. The sworn translator from Czech into Polish was consulted regarding the layout and content of this translation based on the Czech original document. Translator's comments in square brackets in italics]

[Top right corner on every page, partially visible round seal with circumscription and inscription in the middle:] Włodzimierz Białczyk Sworn Translator of Czech; No. TP/1744/05

TRANSLATION FROM CZECH

[Czech translator's comment that English text in the Czech document is not quoted in the translation]

[logo:] **TZÚS®; Technical and Test Institute for Construction Prague**
Accredited Testing Laboratory, Authorized Body, Notified Body, Technical Assessment Body, Certification Body, Inspection Body. *[two logos to the right]*

Central Laboratory – Testing Laboratory Ostrava L 1018.3

U studia 278/14, 700 30 Ostrava – Zábřeh, Czech Republic

Phone: +420 595 707 200, 595 707 242, e-mail: micicova@tzus.cz, www.tzus.eu

TEST REPORT

issued by Testing Laboratory No. 1018.3
accredited pursuant to ČSN EN ISO/IEC 17025:2005 by the Czech
Accreditation Institute

No. 070-054481

**on classification according to ČSN EN 13501-1+A1 of
EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards)**

Ordering Party:	SEMPRE Farby Sp. z o.o. ul. Gen. J. Kuštronia 60 43-301 Bielsko-Biała, Poland
Company ID:	5471995321
Manufacturer:	SEMPRE Farby Sp. z o.o.
Address:	ul. Gen. J. Kuštronia 60 43-301 Bielsko-Biała, Poland
Test sample:	EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards)
Order No.:	Z070180205

AGNIESZKA KUTER

Sworn Translator of Polish and English
ul. Zamoyskiego 2/7, 43-300 Bielsko-Biała
phone: 608 209 444, e-mail: akuter@bb.onet.pl

PAGE 1



Number of Test Report pages including title page: 3 Pages of Annexes: 2
Prepared by: *[illegible signature]* Ing. Tomáš Klepáč, Test Technician - Specialist
Approved by: *[illegible signature]* Ing. Jana Mičicová, Head of Testing Department
[centre:] Stamp of the Testing Laboratory No 1018.3: *[red round stamp with TZÚS logo in the centre and circumscription:]* Technical and Test Institute for Construction Prague; Accredited Testing Laboratory No 1018.3; Laboratory Ostrava; Central Laboratory.

Printout No. 1.

Number of copies: 3

Ostrava, 2 August 2018

Declaration: **1)** The test results in this Test Report relate only to the tested article and they do not substitute any other documents
2) The Test Report must be copied as a whole only, otherwise a written consent of the testing laboratory is needed.
3) Measurement errors were not determined

[footer:] Technical and Test Institute for Construction Prague, Central Laboratory. Nemanická 441, 370 10 České Budějovice; Phone: +420 387 023 211; www.tzus.eu
Bank: Komerční banka, Praha 1; Account No.: 1501-931/0100; e-mail: pilarova@tzus.cz
Entered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague. Section ALX, Insert: 711. Company ID: 00015679. VAT: CZ00015679.

TZÚS Prague, Central Laboratory

Ostrava Testing Laboratory

070-054481

Page 2/3

1. Sample data

Sample number: VZ070180392
Sample: EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards)
Packaging: PVC packages
Date of manufacture: 06/2018 and 07/2018
Order/Contract: Z070180205
Date of delivery: 18 June 2018
Sampling method: The samples were delivered by the representative of the Ordering Party

Method of the sample preparation: In accordance with the test standard

2. Test methods

ČSN EN 13501-1+A1 Fire classification of construction products and building elements – Classification using data from reaction to fire tests

Deviations from a standard procedure or the use of non-standardized methods: were not applied.

AGNIESZKA KUTER

Sworn Translator of Polish and English
ul. Zamoyskiego 2/7, 43-300 Bielsko-Biała
phone: 608 209 444, e-mail: akuter@bb.onet.pl

PAGE 2



3. Measurement and test results

The tests were performed on: 25 June 2018

The tests were performed by: Fire classification of construction products and building elements – Classification using data from reaction to fire tests was performed in cooperation with PAVUS a.s. Praha, Branch: Veselí nad Lužnici. The procedure of the above-mentioned laboratory was applied during the tests. The laboratory is accredited by ČIA [acronym for the Czech Accreditation Institute] and registered under number 1026.2

Data on the test conditions and testing equipment used are listed in the test report. Apparatuses and measuring instruments used for testing have been checked and calibrated pursuant to the valid plan of the testing department.

3.1 Classification in accordance with ČSN EN 13501-1+A1

The test results are presented in the following tables.

Reaction to fire, surface and edge exposure of EPS 70 (EPS 038) (polystyrene foam boards).			
Sample number	Ignition of the sample	Time (s) to flame spread at a distance of 150 mm above the point of application of a small flame	Ignition of the filter paper
	(yes – no)		(yes – no)
1	No	-	No
2	No	-	No
3	No	-	No
4	No	-	No
5	No	-	No
6	No	-	No

[centre; red round stamp with TZÚS logo in the centre and circumscription as described for the first time above]

TZÚS Prague, Central Laboratory
Ostrava Testing Laboratory

070-054481

Page 3/3

Reaction to fire – Classification of EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards).	
Reaction to fire class	E

4. Annex

4.1. Reaction to fire test report No. Pr-18-1.129 for EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards).

AGNIESZKA KUTER

Sworn Translator of Polish and English
ul. Zamoyskiego 2/7, 43-300 Bielsko-Biała
phone: 608 209 444, e-mail: akuter@bb.onet.pl

PAGE 3



4.2. Reaction to fire classification report No. PK1-01-18-042-C-0 in accordance with ČSN EN 13501-1+A1 for EPS 70 (EPS 038) (expanded polystyrene boards).

End of the Test Report

[centre; red round stamp with TZÚS logo in the centre and circumscription as described for the first time above]

=====

[sworn translator's certification clause:] I hereby confirm that the translation into Polish is in conformity with the original document prepared in Czech. In accordance with the applicable regulations of the Ministers of Justice and Finance of the Republic of Poland, a fee was collected in the amount of: Invoice No. 2022/ 168. Repertory No. 2022/ 245. Wrocław, 22 September 2022.

[below, to the right, illegible signature on a rectangular red personal stamp:] /-/ Prof. dr hab. Włodzimierz Białczyk; Sworn Translator of Czech and Slovak; TP/1744/05

I, the undersigned Agnieszka Kuter, a duly sworn translator of Polish and English, hereby certify that the foregoing text is a true and faithful translation of the Polish document submitted to me. Bielsko-Biała, 27 February 2023, Repertory No. 7/2023.



AGNIESZKA KUTER

PAGE 4

Sworn Translator of Polish and English
ul. Zamoyskiego 2/7, 43-300 Bielsko-Biała
phone: 608 209 444, e-mail: akuter@bb.onet.pl